

**DELEGHE AL RITIRO ALUNNI
DELEGAÇÃO AO RETIRO DOS ALUNOS**

Scuola / Escola.....
via / curso / endereço.....
anno scolastico / ano escolar.....

I Genitori / Os Pais.....
o aventi patria potestà / ou quem possui a patria potestas.....
dell'alunno/a / do/a aluno/a.....
Nato/a il / Data de nascimento.....Lugar de nascimento.....
Sezione / Seção.....

Delegano sotto la propria responsabilità al ritiro dell'alunno/a sopraccitato /a i seguenti signori:

Delegam sob a própria responsabilidade os seguintes senhores ao retiro do/a aluno/a acima citado:

il/la sig./ra/ o/a senhor/a
nato/a il/ data de nascimentolugar de nascimento
residente a/ cidadein via /curso/ endereço.....
telefono/ telefone..... cellulare / celular.....

il/la sig./ra/ o/a senhor/a
nato/a il/ data de nascimentolugar de nascimento
residente a/ cidadein via /curso/ endereço.....
telefono/ telefone..... cellulare / celular.....

Con la presente sollevano tutto il Personale della Scuola da ogni **responsabilità civile o penale** connessa a qualsiasi danno o conseguenza possa derivare dall'esecuzione del mandato contenuto nella presente delega, anche nel caso in cui il/la delegato sia un **minore**.

Soltanto le persone delegate **per iscritto** potranno ritirare il minore e dovranno presentarsi nel momento del ritiro sempre con un **documento di riconoscimento**. Importante: **non si accettano deleghe telefoniche**.

Por meio desta isentam o Pessoal da Escola de qualquer responsabilidade **civil ou penal** ligada a danos ou consequências que possam acontecer por causa da realização do mandato desta delegação, também no caso em que o delegado seja um **menor de idade**.

Sómente as pessoas delegadas por escrito poderão retirar o menor e deverão apresentar-se no momento do retiro com um documento de reconhecimento. Importante: **não se aceitam delegações telefônicas**.

Firma Genitore
Assinatura de um dos Pais